

R.A.C.G.



BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION
N.º 137
ENERO 1964



Jabón atomizado

LAGARTO

PURISIMO JABON EL MEJOR PRODUCTO PARA LA LIMPIEZA DE LANA, SEDA, NYLON, TERGAL, ETC. FABRICADO EN UNA DE LAS MEJORES INSTALACIONES DEL MUNDO

con espuma controlada

PARA TODA CLASE DE LAVADORAS Y LAVADO A MANO

Espuma controlada que no desborda ni entorpece el trabajo de la máquina.

Especial para todo tipo de lavadoras que con el uso de Lagarto atomizado, durarán más.

Lavado perfecto «hilo por hilo» de ropa blanca y de color que su lavadora hará tan suave como Vd. misma a mano.

Aclarado fácil, rápido y con muchísimo menos agua porque la espuma controlada se desprende fácilmente del tejido.



Auténtico jabón el mejor producto para la limpieza

LIZARITURRY Y REZOLA, S. A.
SAN SEBASTIAN



 **Finanzauto, S. A.**

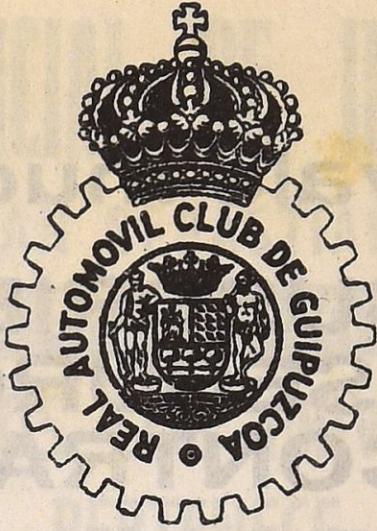
**CONCESIONARIO DE
COMERCIAL PEGASO S.A.**

SAN SEBASTIAN: Avda. Generalísimo Franco, 24 - Teléf. 16908

BILBAO: Manuel Allende, 4

VITORIA: Prudencio M.^a de Verástegui, 6

PAMPLONA: Plaza del General Mola, 1



BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION

Fundado en Mayo de 1950

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

CONTENIDO NUM. 137

Enero de 1964

Nuestra portada: PUERTO DE ECHEGARATE

Foto: Marqués de Santa María del Villar

Págs.

El peatón tiene todos los privilegios en la acera. La calzada pertenece al vehículo....	3
Información del Club.....	9
Adelantamientos e indicadores de dirección	15
Ha muerto Don Vicente Balanzategui Marín.....	17
¡Atención! suelo deslizante....	19
Consejos para consumir menos carburante en sus recorridos	23
La mujer al volante: más reflejos, más prudencia.....	27
El zeppelin atómico, vehículo aéreo del futuro	29
Menestra automovilista	31
Humor del automóvil.....	32

Delegación en Navarra

Neumáticos y accesorios, S. A. (Nyasa)

Avda. Generalísimo Franco, 9

Teléfonos: 14727 y 15529

PAMPLONA

Delegación en Alava

D. Pedro Lascaray Basterra

Castilla, 34

Teléfono: 1543

VITORIA

DEPOSITO LEGAL S. S. 32 - 1958

Bilbao

D. José María Domingo

Delegado de la Mutualidad Oficial

"Mutua Nacional del Automóvil"

General Concha, n.º 2-1.º izda.

Teléfono: Centralilla 233496

Oficina central: Bajos del Teatro Victoria Eugenia. - Teléfono 11529

SAN SEBASTIAN

Su automovil vale mucho dinero...

SUSCRIBA AHORA SU
"SEGURO
CONTRA EL FRIO"



Una dosis de anticongelante KRAFFT le prevendrá durante TODO EL INVIERNO del peligro de las heladas... ¡Y DE LOS MILES DE PESETAS QUE PUEDE COSTARLE LA REPARACION DE UN BLOQUE AGRIETADO O UN RADIADOR ROTO!

PONGALE HOY ANTICONGELANTE

Krafft®



¡ANTES DE QUE SEA TARDE!



SE DISTRIBUYE GRATUITAMENTE A LOS SOCIOS DEL R. A. C. DE GUIPUZCOA

EL PEATON TIENE TODOS LOS PRIVILEGIOS EN LA ACERA, LA CALZADA PERTENECE AL VEHICULO

“Fábricas de vivir”, llamó Foxá a nuestras ciudades actuales. Una vida standard, basada en movimientos standard y en tiempos standard. Y entre éstos, el “tiempo estúpido” de cada día; ese 10 ó 20 % de la vida cotidiana que empleamos en ir y venir de la casa al trabajo, por iguales itinerarios, a iguales horas. O el “tiempo inútil”, eso otro 10 ó 20 % de ida y vuelta al centro de los negocios, a las zonas comerciales o a las de distracción y esparcimiento.

Todos, vehículos y peatones, caminamos con prisa—la epidemia del siglo—en estado de ansiedad, de angustia por el tiempo perdido a causa de la corriente del tráfico, ese nuevo diablo que ha hecho de las ciudades un “infierno de Sartre”, con su laberinto de calles sin salida al exterior, sin perspectivas amplias, sin aire (o con un aire envenenado por los gases de escape) y entre un ruido infernal.

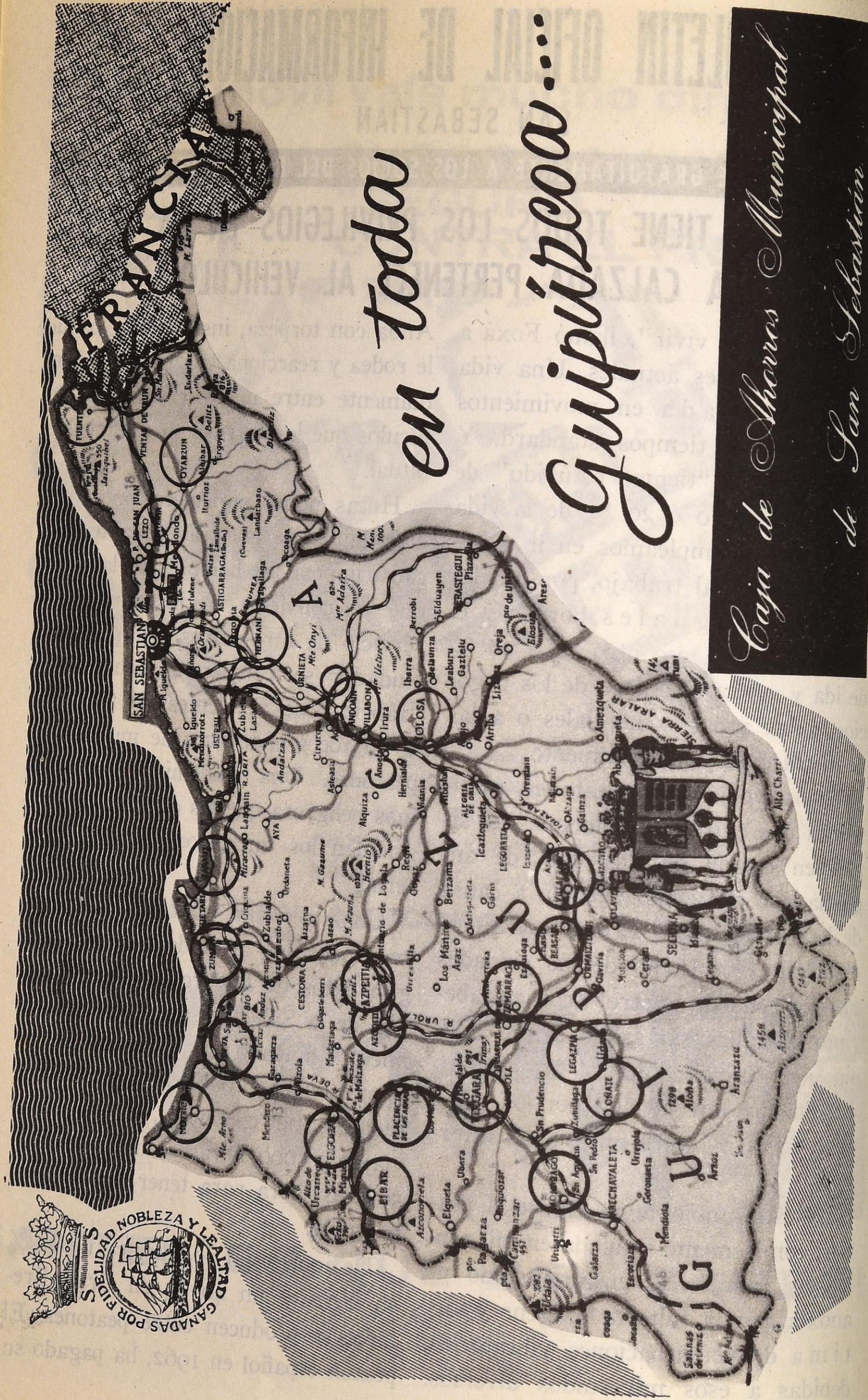
En este ambiente se mueve el peatón: con la mente ocupada en mil problemas familiares, en un estado de anoxia, por la falta de oxígeno y víctima de perturbaciones vibratorias, debidas a esos mil ruidos diversos.

Anda con torpeza, insensible a lo que le rodea y reacciona con pereza y tardíamente entre una corriente de vehículos que le obstruye su camino habitual.

Horas punta, aglomeraciones, son el tributo que nuestra época tecnificada impone al hombre de la calle, que se convierte en instrumento al servicio de otros fines. Con ello, las ciudades se convierten también en “fábricas de accidentes de tráfico”. Y en focos endémicos de muertes de peatones. Una epidemia tecnológica más peligrosa que las que antaño originaban los microbios, virus o bacterias.

Unas trescientas mil personas mueren todos los años de este mal, según datos de la Organización Mundial de la Salud, pese a que el rendimiento humano en el problema es impresionante: 600.000 kms. ha de recorrer un conductor, o sea, debe viajar 13.000 horas a una media de 50 kms./hora para tener un accidente grave.

De aquel total de muertes, un 20 % en USA y un 40 % en Gran Bretaña, se producen entre peatones. El peatón español en 1962, ha pagado su



EN toda Guipúzcoa...



Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián

tributo de vida y sangre con 574 muertos y 11.120 heridos.

Entonces, es preciso "humanizar" las ciudades, solucionar este auténtico problema de salud pública y que el peatón circule, si no con comodidad—no puede aspirarse a transformar las ciudades en tranquilas "Crisálidas" de Dalí, ni todos los proyectos de Le Corbousier son fáciles—, al menos con seguridad.

Esa seguridad, en el reino de la fantasía, se conseguiría tácitamente, separando vehículos y peatones, asignando zonas a cada uno (como rutas de navegación en el mar o techos de vuelos en el aire), evitando la "invasión temporal" de la calzada por el peatón, en los cruces. Andenes a distinto nivel, centros urbanos sin calzada para vehículos, calles "al 50 %" con acera única en un solo lateral, son soluciones menos fantásticas que las correas sin fin, totalidad de cruces a distinto nivel o, incluso, las vías superiores en tubo de plástico (sugeridas quizá por Wald Disney en sus "carreteras submarinas"). Las ciudades del futuro se diseñarán cuando se llegue a un acuerdo entre técnicos urbanos y de tráfico.

Pero, en tanto, esa seguridad, en el reino de la realidad, hay que conseguirla con realidades también. ¿Es posible? La respuesta del Técnico de Tráfico es afirmativa, aunque condicionada. La técnica del tráfico, para solucionar el problema, le pide al peatón dos cosas: ambiente social de buenos modales en la vía pública (que es

de todos) y leal y efectiva colaboración con él.

El peatón goza de todos los privilegios en la acera, creada para su exclusivo uso, ¡pero no le pertenece la calzada! puesta a disposición de los vehículos.

Se habla de temeridad e imprudencia de conductores; con un mínimo de objetividad, es preciso hablar también de la imprudencia y temeridad de los peatones.

¿Qué reacción tendría un peatón si encontrara un vehículo saliendo inesperadamente del zaguán de una casa? ¿O marchando tranquilamente por la acera?

Pensemos entonces en la reacción del conductor que se ve sorprendido por peatones que invaden la calzada e, incluso, la emplean como paseo o como corro de conversación. Hay que insistir en que el peatón en la calzada está en un dominio que no es suyo y, por tanto, no sólo está en peligro, sino poniendo en ese peligro a los "dueños de esa calzada". Y sólo en los pasos señalados puede "invadirla", por el tiempo marcado, bajo la protección del semáforo o del agente de circulación.

El no observar esta norma es la causa del 90 % de los accidentes. Pero también el motivo de una circulación lenta, difícil, jalonada por aglomeraciones, irregular y fuente de nerviosismo y de malhumor para el conductor de vehículos.

Hemos hablado también de leal y efectiva colaboración con el Técnico

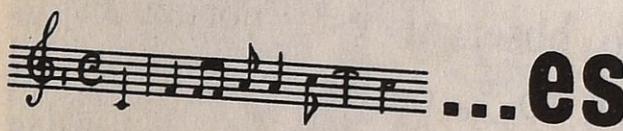


Pose: ANA MARIA SORIA "MISS ARGENTINA"

Si tiene mejor **COLOR...**

Si tiene mejor **OLOR...**

Si tiene mejor **SABOR...**

 ...es **SOBERANO**
¡ El coñac extraordinario !

RASGO, S. A.

GONZALEZ BYASS

de Tráfico. Este cuenta ya con una estadística de accidentes, con ciertas observaciones de cruces, de puntos difíciles. No le basta para lograr un tráfico seguro y fluido. Precisa disponer de una "grafosíntesis viva" de la ciudad que estudia, de un cuadro que refleje toda su dinámica diaria en espacio y tiempo, en zonas de atracción y de irradiación de tráfico a pie y rodado, entre la zona del centro, las comerciales, las de trabajo, las de diversión; con itinerarios, volúmenes, concentraciones, puntos y tiempos punta, etc. Y prever las necesidades viales de unos trazados, de unas regulaciones en las áreas de expansión, en accesos, en aparcamientos.

Pues bien, la nueva ciencia del tráfico no opera con cifras exactas, sino con probabilidades; no con matemáticas, sino con estadísticas. La investigación del tráfico y la del accidente se apoyan en unos datos que habremos de proporcionar todos, contestando cuestionarios que, aunque nos parezcan indiscretos, sólo tienden a aquella finalidad estadística: ¿Cuántas veces sale usted al día? ¿Y su familia? ¿A

qué horas? ¿Por dónde va?, etc.; no se harán por curiosidad, sino para facilitarnos la vida a todos en las ciudades.

Es muy español despreciar la petición de datos a domicilio o en la calle; en suma, responder con seriedad a un cuestionario. Piense que obrando así, contribuye a formar una estadística errónea, a rebajar en un % la bondad de los cálculos. Si por el contrario, colabora con eficacia en esas campañas, contribuirá también al logro de una estimación técnica del tráfico, que hará más cómoda su vida y la de los demás. Y algo más importante aún, a su propia seguridad. Diez minutos "perdidos" en rellenar unas respuestas "verdaderas" pueden salvar su vida, la de los suyos y la de los demás. Por caridad y hasta por egoísmo, pierda esos minutos.

En conclusión, convivencia y colaboración. Que en definitiva, son una sola y única cosa: Educación ciudadana de un país civilizado.

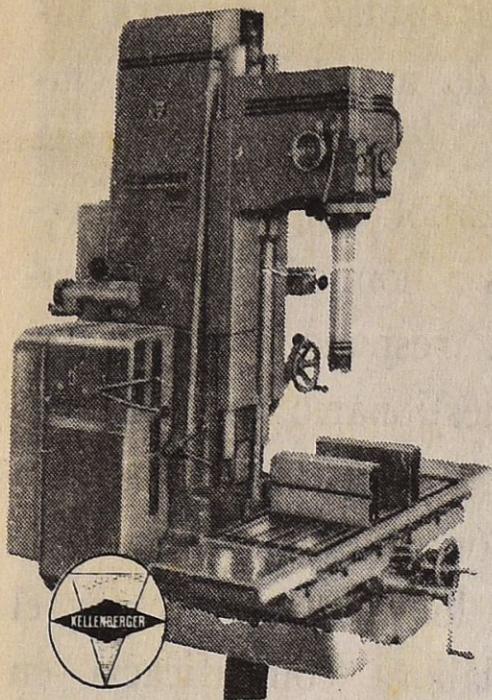
MIGUEL ANGEL TERNERO TOLEDO,
*Jefe del Gabinete Técnico de la
Jefatura Central de Tráfico*

Garage SORASU

Calle Ronda, 7 • Tel. 12272

San Sebastián





RECTIFICACIONES

MITRA, S.A.

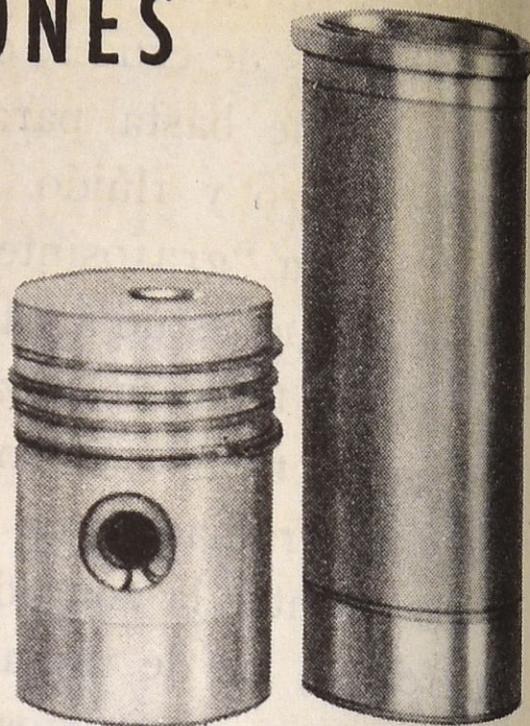
SAN SEBASTIAN

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
DE LOS ACREDITADOS

PRODUCTOS



PARA GUIPUZCOA, NAVARRA, ALAVA Y LOGROÑO



LA MAXIMA CALIDAD Y GARANTIA EN LA
ESPECIALIDAD DE RECTIFICACION AL SERVICIO
DEL AUTOMOVIL Y DE LA INDUSTRIA

STOCK de camisas, pistones,
cojinetes, válvulas, etc., para
toda clase de motores:

SEAT, CITROEN, PEUGEOT, RENAULT,
DAUPHINE, FORDSON, CUMMINS, MACK,
PERKINS, BARREIROS, MERCEDES, ETC., ETC.

DISTRIBUIDORES DE LOS COJINETES

V A N D E R V E L L

fabricados en Inglaterra, mundialmente acreditados por su calidad

TALLERES:

San Sebastián

Barrio Recalde

Teléfs. 14949 - 24345 - 25662

ALMACEN Y OFICINAS:

San Sebastián

P.º de Colón, 1

Teléf. 30-33

SUCURSAL EN VITORIA:

Domingo Beltrán, 15

Teléfono 48-68

EL PLAZO DE INSCRIPCION PARA EL V RALLYE VASCO-NAVARRO FINALIZARA EL 29 DE FEBRERO PROXIMO

El cronometraje del mismo correrá a cargo, al igual que en años anteriores, de la prestigiosa marca Longines.

Se reciben en las Oficinas de este Real Automóvil Club de Guipúzcoa, ofrecimientos de propietarios de automóviles residentes en San Sebastián y Rentería, para traslado de niños a la Clínica de San Juan de Dios.

La Comisión Deportiva ultima todos los detalles referentes a nuestra ya tradicional prueba rallystica, que se correrá en los días 14 y 15 del próximo mes de marzo. Como ya es sabido, va a ser esta la cuarta vez que la misma se corre con carácter internacional, y al igual que el año anterior, también en esta edición, sus resultados puntuarán para la clasificación general de los campeonatos de España y Francia de conductores de rallye.

Se tiene el propósito de que los coches tomen la salida en San Sebastián, el día 14 de marzo, sobre las dos menos cuarto de la tarde, iniciando el recorrido en dirección al Jaizquíbel, para seguir luego por Irún, Oyarzun y Lesaca a Pamplona. De esta última capital,

irán en dirección a Echauri, Izurzu, Abárzuza, Echarri-Aranaz, Alsasua, Olazagutía, Zudaire, Estella, Santa Cruz de Campezo y Vitoria, continuando, sin detenerse en esta ciudad, hacia Salvatierra, Opacua, Estella y Pamplona, en donde terminará la primera parte de la prueba.

La segunda parte iniciará en Pamplona, después de una detención de un par de horas, en dirección hacia Tafalla, Tudela, Calahorra, Logroño, Santo Domingo de la Calzada, Haro, Vitoria, Munguía, Zuziaur, Areta, Bilbao, Bermeo, Guernica, Lekeitio, Ondárroa, Marquina, Ermua, Eibar, Elgueta, Vergara, Zumárraga, Salvatore (Dirección Azpeitia), Goyaz, Tolosa, Leiza, Goizueta, Hernani, para terminar la prueba en San Sebastián, en

Nuestro Servicio del SEGURO MUTUO PARA AUTOMOVILES (turismos, camiones, motocicletas) A través de nuestra Mutualidad Oficial MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL

Con las ventajas propias de la **modalidad mutualista**. Validez de la póliza en Europa, **sin aumento en la prima**.

Cubre todos los riesgos en forma combinada o aislada.

Seguro complementario de OCUPANTES DE VEHICULOS

En caso de diferencias entre Mutualidad y asegurado, actuará como árbitro el Real Automóvil Club de Guipúzcoa, sin intervención, por lo tanto, de los Tribunales de Justicia.

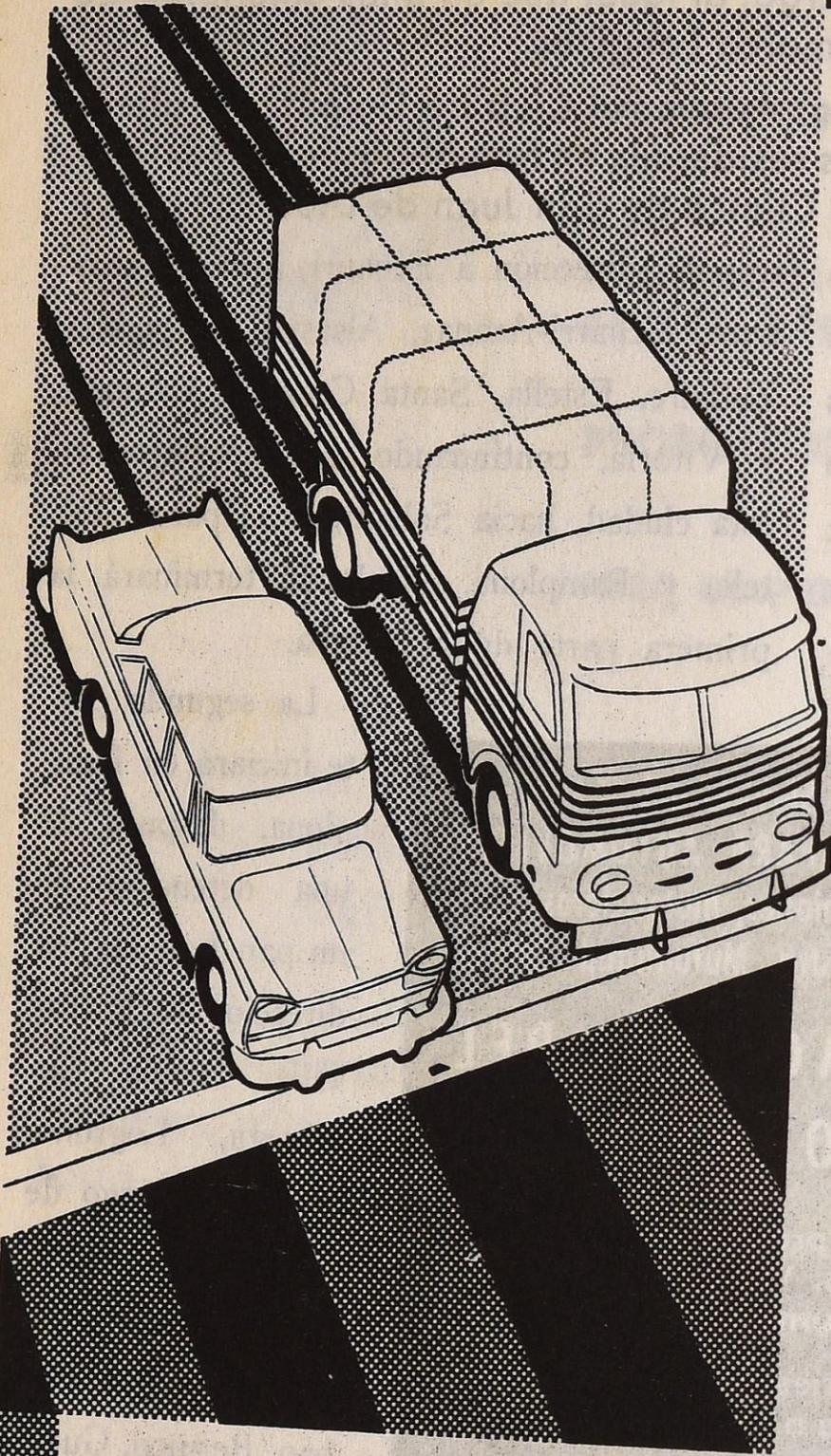
Mutualidad inscrita en la Dirección General de Seguros por Orden ministerial de 7 de Marzo de 1936 y declarada de ámbito nacional por Orden ministerial de 3 Febrero de 1955.

Solicítense información en las Oficinas del Club, en las Delegaciones de éste en Vitoria y Pamplona y en la de esta Mutua en Bilbao, General Concha, 2-1.º izda.

Representantes y corresponsales en España y en el extranjero.

EXAMEN GRATIS DE SUS

FRENOS



**EN CAMIONES
Y TURISMOS**

**POR PERSONAL
ESPECIALIZADO**



TALLER OFICIAL DE

URRA

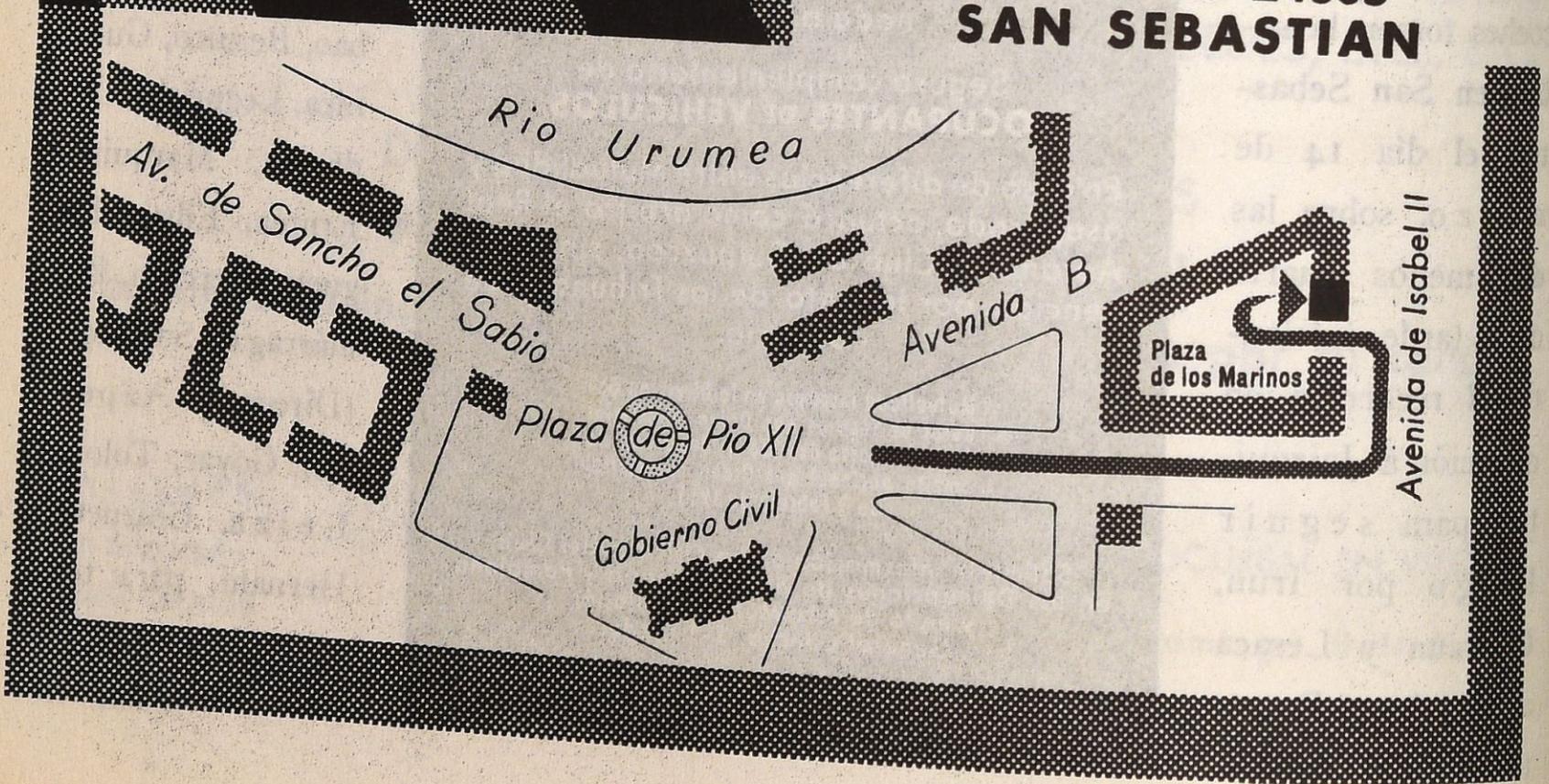
S.A.E.



TALLERES

Arevalo

**AVENIDA DE ISABEL II
PLAZA DE LOS MARINOS
TELEFONO 24305
SAN SEBASTIAN**



la mañana del domingo, 15 de marzo.

En total, un recorrido de 1.072 kilómetros, intercalándose en él varias pruebas de velocidad, que tendrán su escenario en los siguientes puntos: Jaizquíbel, Oyarzun-Lesaca, Echauri-Izurzu, Puerto de Opacua, Eibar-Elgueta, Salvatore-Azpeitia, Puerto de Goyaz, Leiza-Goi-zueta.

A la llegada a San Sebastián, y en el circuito comprendido entre la carretera vieja de Venta-Berri y una de las vías de la Avenida de Tolosa, tendrá lugar la última de las pruebas de velocidad, consistente en que cada coche dé una vuelta cronometrada en el referido circuito para, a continuación, llegar a la meta del Rallye, que como de costumbre, se instalará en las proximidades de nuestro local social.

Dentro de breves días aparecerá el Reglamento de la prueba, pero podemos adelantar que estará limitado el número de inscripciones a 80, y que el plazo para cursar éstas, finalizará el día 29 de febrero, pudiéndose cursar las mismas lo mismo a las Oficinas Centrales de nuestro Club, en San Sebastián, como a las Delegaciones de Pamplona, Bilbao y Vitoria.

Como de costumbre, contamos con la colaboración del Automóvil Club Basco-Bearnais, quien en su sede de Pau y en su Delegación de Bayona, podrá también recibir

NUESTRO SERVICIO DE LA ESCUELA DE CONDUCCION

(Instalada en nuestro local social)

Cursos para la obtención de carnets de conducir.

Clases de Mecánica elemental
(localización de averías)

Enseñanza práctica en coches equipados de dobles pedales y doble volante.

Cursos de Código de la Circulación.
Horarios compatibles con las obligaciones habituales del alumno.

Informes en las Oficinas del Club:
Plaza de Oquendo - SAN SEBASTIAN

inscripciones para nuestra prueba.

Dada la importancia de la misma, con más de 1.000 kilómetros de recorrido a realizar de una sola vez, se ha creído oportuno también mejorar la cuantía de los premios, y así, estos alcanzarán la cifra de 68.000 pesetas en metálico, además de los acostumbrados trofeos.

Teniendo en cuenta la envergadura del Rallye de este año,

que habrá de requerir el establecimiento de muchos controles a lo largo de su extenso recorrido, la Comisión Deportiva del Automóvil Club, vería con el mayor agrado que los socios de éste colaborasen con ella, y se brindasen para prestar sus servicios deportivos en los distintos cometidos en que pudieran ser útiles a la Organización.

El cronometraje de la prueba correrá a cargo, como en años anteriores, de la prestigiosa firma "Longines".

EN FAVOR DE LOS NIÑOS DE LA CLINICA DE SAN JUAN DE DIOS

Se reciben en las oficinas de este Real Automóvil Club de Guipúzcoa, ofrecimientos de propietarios de automóviles, residentes en San Sebastián y Rentería, para el traslado de niños a la Clínica de San Juan de Dios.

El compromiso consistirá en trasladar a



OFICINAS CENTRALES:
Garibay, 13-15

59 SUCURSALES EN LA PROVINCIA 59
7 SUCURSALES EN SAN SEBASTIAN 7
SUCURSAL EN MADRID: Alcalá, 27- bajo

DEPOSITO DE AHORRO 4.300 millones de pesetas
FONDOS DE RESERVA 197 " "

Ahorro infantil y obrero 3%
Libretas plazo 3 y 2,50 %
Libretas ordinarias 2%
Cuentas corrientes 1%
Huchas a domicilio —

SERVICIOS

Cuentas corrientes a la vista. Depósito de Valores. Compra y venta de valores. Suscripción de valores. Abono en cuenta de cupones y dividendos. Efectos al cobro. Domiciliación de Letras.

SECCION DE PREVISION

Pensiones de vejez a capital cedido y reservado. Rentas vitalicias inmediatas. Dotes infantiles. Mutualidades y Grupos infantiles.

SERVICIOS ESPECIALES

Giro mutuo provincial. Intercambio de libretas entre Cajas de Ahorros. Tesorería a Ayuntamientos. Cuentas especiales de contribuyentes. Gestión de Fundaciones Benéficas.

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

Aguas de Mesa

FONTE FORTE

CARBONICA

Lanjarón

SALUD

NATURAL

los niños desde sus domicilios a la citada Clínica, tres días cada dos semanas, a las 9 de la mañana.

Deberán ir acompañados de una persona de su familia y con esto habrá terminado el servicio del automovilista, ya que no tiene que preocuparse del traslado de regreso.

En las oficinas de este Club se ampliará información.

Por anticipado agradecemos los ofrecimientos que se puedan recibir para tan caritativa misión.

NUEVO DOMICILIO DE MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL EN BARCELONA

La sede central de nuestra aseguradora oficial Mutua Nacional del Automóvil, en Barcelona, se

ha trasladado al nuevo edificio de su propiedad, sito en:

Avenida del Generalísimo Franco, 405 - bis (antigua Diagonal), enfrente a Vía Augusta.

Los señores mutualistas disponen de un aparcamiento de vehículos en el propio edificio y para su uso exclusivo, con acceso por Córcega, 289.

NOTA NECROLOGICA

El 29 de noviembre del pasado año, entregó su alma a Dios el querido consocio y amigo, don Gabriel Antonio Areitio Maguregui, prestigioso contratista de obras de nuestra ciudad.

Sintiendo profundamente la desgracia, hacemos presente a la familia del finado, nuestro más sincero pésame.



GARAGE
GRAN VIA
Vicente Oyarbide

TALLER DE REPARACIONES AUTORIZADO
PERSONAL TECNICO • ESTANCIAS • LAVADOS • ENGRASES

Avenida Gmo. Franco, 14 • Teléf. 15765 • Particular 18813

SAN SEBASTIAN

ADELANTAMIENTOS E INDICADORES DE DIRECCION

Cada día son más numerosos los accidentes provocados en las carreteras por automovilistas que efectúan maniobras de adelantamiento, como si la vía pública fuera de su exclusiva propiedad. Yo me pregunto si hay que atribuir esas peligrosas prácticas a ignorancia del Código de la carretera o bien a lo que pudiéramos llamar desenvoltura inconsciente de ciertos conductores.

Me parece, sin embargo, natural que antes de desviarse hacia la izquierda para iniciar la maniobra de adelantamiento del vehículo que precede, se asegure uno, mirando a través del espejo retrovisor, y cerciorándose de este modo, que el vehículo que sigue no ha comenzado él también una maniobra de adelantamiento. Esta precaución elemental está prevista por el Código, pero no parece inspirar hasta el presente más que un relativo respeto. La inobservancia en los adelantamientos, es particularmente peligrosa en las grandes carreteras en donde los coches circulan a gran velocidad.

Cuántas veces, y de ello pueden dar fe los que con alguna frecuencia han circulado por ese tipo de carreteras, ha ocurrido que mientras uno rueda por la banda de la izquierda, disponiéndose a adelantar a los que circulan por la banda de la derecha, se ha encontrado de pronto con la carretera cortada, porque uno de los que circulaban por la derecha, inopinadamente, y sin preocuparse de vuestra presencia, ha iniciado la maniobra de adelantamiento. Esta incalificable manera de conducir es susceptible, a gran velocidad, de provocar grandes catástrofes, y son muchos los que circulando por esas auto-rutas, realizan los adelantamientos con una cierta preocupación de que pronto surja el

automovilista ignorante o inconsciente.

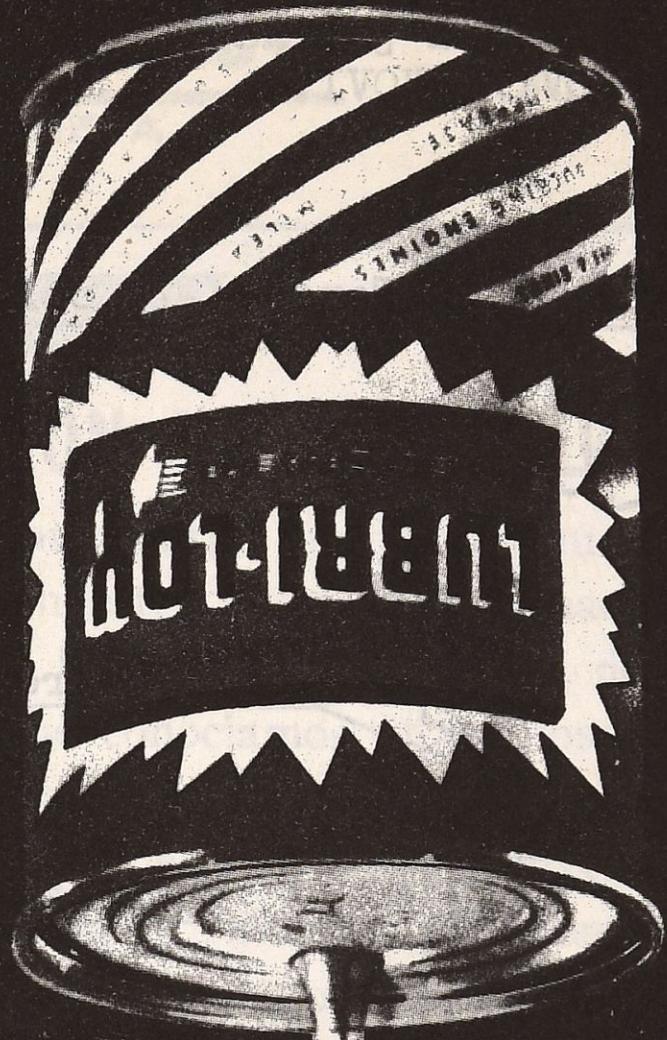
En la mayor parte de los países de Europa, el automovilista que quiere hacer un adelantamiento, está obligado a utilizar previamente su indicador de dirección a la izquierda, durante todo el tiempo que dure la maniobra.

Existe, sin embargo, un país, Bélgica, en el que el Código dispone que el conductor que quiera modificar notablemente la dirección de su vehículo, debe indicar su intención. Pero se admite que una maniobra de adelantamiento no constituye una modificación sensible de dirección. Y así resulta que el automovilista que adelanta, no está obligado a utilizar su indicador de dirección izquierda. E incluso si lo hiciera, pudiera ser objeto de alguna amonestación por parte de las autoridades encargadas de regular la circulación.

¿Por qué no sigue Bélgica el ejemplo de otros países, que han comprendido que conviene, ante todo, evitar que el usuario que adelanta, vea su trayectoria cortada bruscamente por un imprudente? Sin duda alguna, hay que mantener la regla de que antes de adelantar, conviene asegurarse de que no sea uno mismo objeto de un adelantamiento; pero el empleo obligatorio del indicador de dirección izquierda, permite a todo automovilista sentir en tiempo útil, que uno de los usuarios de la fila derecha, al cual intenta adelantar, va a cometer la imprudencia de cortar la carretera.

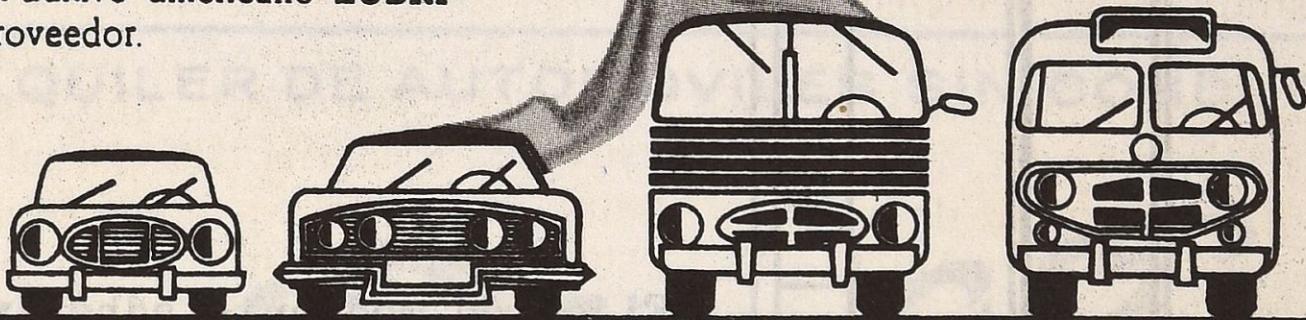
Ahora que varios países europeos se esfuerzan en uniformizar las reglas de la circulación, conviene que Bélgica no sea una excepción, en problema de tanta importancia.

¿Por qué Vd.
necesita al americano
LUBRI-LOY?



LUBRI-LOY, es el super-aditivo americano, comprobado técnicamente y de garantía científica asegurada, que prolonga la vida de su motor, porque elimina un 80 % de fricción.

Pida el super-aditivo americano LUBRI-LOY a su proveedor.



Estar al día es usar LUBRI-LOY, ¿usa Vd. ya el LUBRI-LOY?

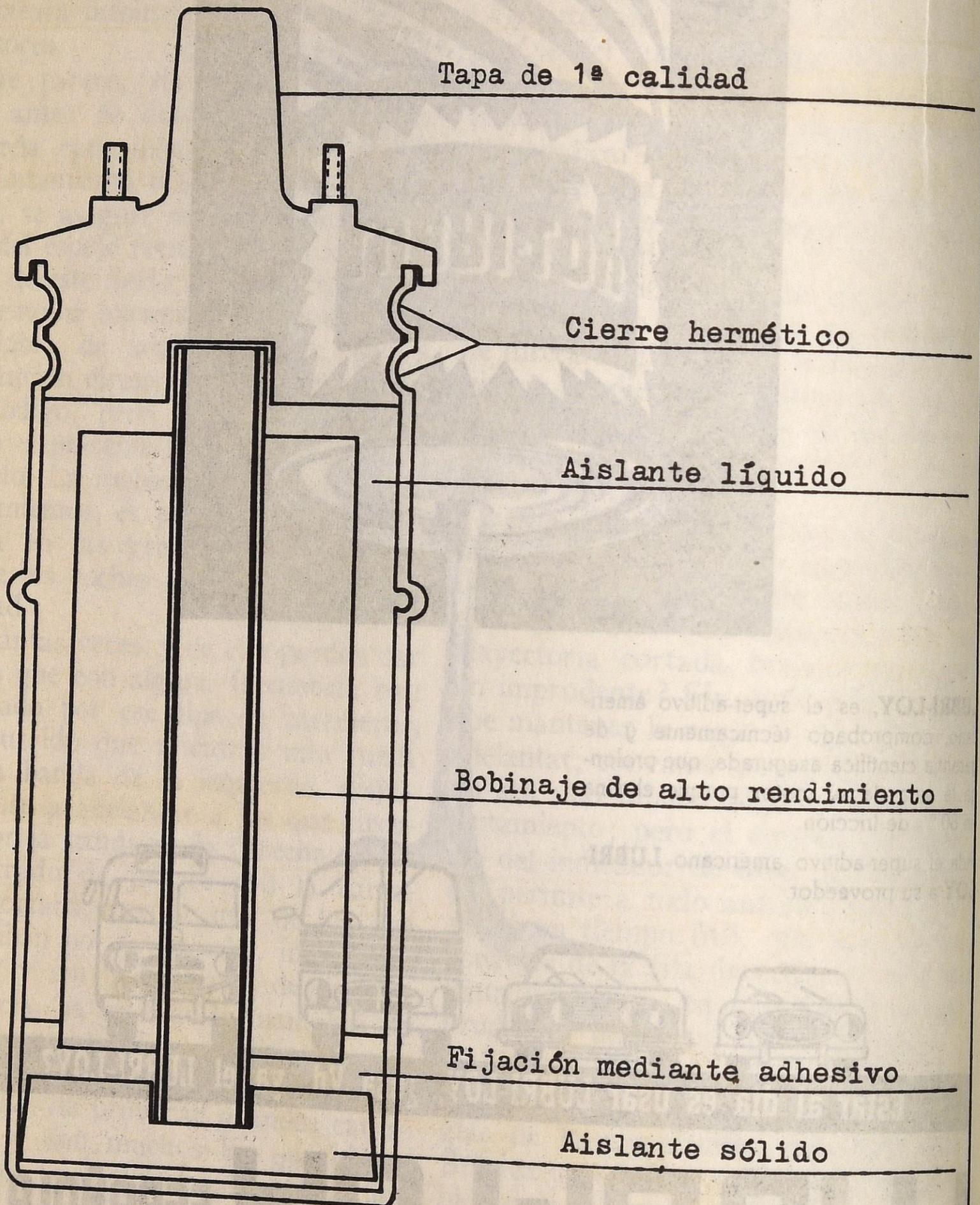
LUBRI-LOY ESPAÑOLA S.A.

AVENIDA NAVARRA - VILLA JOSE ANTONIO - TELEFONOS 11400 - 21307 - SAN SEBASTIAN

La famosa bobina NOVI - NOVI permite obtener el máximo rendimiento del motor.

Para el motor moderno se precisa una bobina moderna de alto rendimiento.

Coloque en su coche una bobina NOVI - NOVI y un condensador al aceite NOVI - NOVI.



Fabricada en España por Novi Española S.A.



AGENCIA OFICIAL
VOLKSWAGEN • PORSCHE

MAESTRO DIPLOMADO ALEMAN
SERVICIO TECNICO

Petición de Automóviles - Engrase alta presión

JOSE WACHSCHÜTZ

PLAZA ZUBIETA, 2

Teléfono (Taller y Domicilio): 1-44-03
SAN SEBASTIAN

HA MUERTO DON VICENTE BALANZATEGUI MARIN

Después de penosísima y larga enfermedad, ha fallecido nuestro querido amigo, don Vicente Balanzategui. Hacía mucho tiempo que conocíamos el proceso de la dolencia que minaba su existencia, pero no por ello nos produjo menos impresión y sentimiento el triste desenlace, que supone la desaparición de una gran persona y un magnífico colaborador de nuestro Club.

En efecto, Vicente Balanzategui pertenecía a nuestra Sociedad desde

hace muchos años, y concretamente, desde hace cinco, a la Comisión Deportiva, dentro de la cual era elemento valioso y entusiasta, encargándose siempre del control de Pamplona, en el Rallye Vasco-Navarro.

Persona muy conocida y apreciada, su funeral se vió concurridísimo, y constituyó una verdadera manifestación de dolor.

Desde estas columnas enviamos a su viuda e hijos, el sentimiento de nuestra más viva condolencia.

ALQUILER DE AUTOMOVILES SIN CONDUCTOR

Diago

Paseo de Colón, 10 - Teléfonos 14163 y 16274 - **SAN SEBASTIAN**

Un nuevo verbo automovilista

"BARD AHLIZAR" significa...

La utilización de aditivos en los vehículos, no queremos decir que sea una cosa imprescindible; pero sí aconsejable. Los esfuerzos que se exigen actualmente a los motores, requieren nuevas técnicas de lubricación, que se han solucionado reforzando el poder lubricante de los hidrocarburos derivados del petróleo, con productos de otro índole, que llamamos aditivos. Esta palabra en sí, indica que no son sustitutivos de los aceites, sino un complemento de las cualidades de los mismos.

La aditivación de los aceites y combustibles de un vehículo, reviste distintas modalidades y proporciones, según el tipo y marca de aditivo que se utilice.

Con el verbo "BARD AHLIZAR" indicamos la acción de aditivar totalmente un vehículo, (aceite de motor, caja de cambios, diferencial, combustible, radiador de agua) con los productos Bardahl. Esta aditivación trae consigo el conocimiento del producto apropiado en cada caso, así como el porcentaje de su utilización.

La Bardahl International Oil Corporation dispone de los siguientes productos para mejorar las condiciones de marcha y entretenimiento de su vehículo:

- a) Bardahl Oil Additive, para motores nuevos o recién rectificadas. Es un producto muy detergente, que no debe usarse en motores muy usados o que gasten algo de aceite. Se mezcla al 10 por ciento con el aceite usado normalmente, sea o no detergente.
- b) Bardahl Special Duty Additive. Producto de detergencia controlada en caliente para motores que consuman aceite, o muy usados aunque no gasten aceite. Al mismo tiempo que reduce el desgaste del motor, hace disminuir notablemente el consumo de lubricante. Se utiliza al 10 por ciento con cualquier tipo de aceite.
- c) Bardahl T. & D. Additive (Transmissions and Differentials). Para cajas de cambio y diferenciales. Da suavidad a la marcha de los engranajes, corrigiendo posibles holguras entre piñones, así como los zumbidos. Se utiliza al 10 por ciento en el aceite normalmente usado.
- d) Para el combustible: Bardahl TOP-Oil. Agregado al 0,2 % en la gasolina, es decir, 20 cc. cada 10 litros, lubrica las partes altas de los cilindros y guías de válvulas, limpiando al mismo tiempo los segmentos y cabezas de válvulas, para su buen asentamiento.
- e) Bardahl Rad Conditioner. Para la limpieza interior del radiador, y su buena conservación. Basta agregar un bote de 0,118 cc. al agua del radiador, y dejarlo actuar durante una semana, al cabo de la cual se volverá a echar agua limpia, con lo que mantendrá su radiador libre de óxido durante 6/8 meses. Engrasa asimismo los elementos móviles de la bomba de agua.

Colaboración de D. Isaac Espinosa
Ingeniero Industrial

¡¡ATENCIÓN!! SUELO DESLIZANTE

Si estudiamos con detenimiento las estadísticas de accidentes de circulación—las estadísticas son por lo general bastante elocuentes—podremos deducir que la época que atravesamos es pródiga en desgracias automovilistas, motivadas por despistes en zonas con suelo deslizante por causa de las heladas. La escarcha por llovizna o humedad congelada es el enemigo más peligroso y traicionero del automovilista en la estación invernal. Si se forma a primera hora de la mañana, puede desaparecer, a poco que el sol brille, mas reaparecerá súbitamente si las condiciones de temperatura y humedad del aire son propicias a ello. A lo largo de un bosque o zona de espesa arboleda, en los puertos, en un recodo abrigado, sobre un puente, en un desfiladero, la peligrosa escarcha puede aparecer de improviso desarmando al confiado conductor. Porque, a la menor desviación del trazado de la carretera, cuando la fuerza centrífuga provocada por este giro anule el coeficiente de adherencia de las ruedas, bastante reducido en un suelo deslizante, el conductor queda desarmado ante una masa de hierro que se desplaza irremediabilmente sin control, produciéndose la catástrofe.

Este será de mayor o menor envergadura, según la velocidad que el vehículo desarrolle en esos momentos, por lo cual, nada más prudente ni razonable que atender y cumplir a raja-

tabla las indicaciones de peligro por suelo deslizante, tan prodigadas en nuestras carreteras.

En la nieve fresca o blanda, los peligros de derrape, aún existiendo, son por lo general, menos graves. Esto no quiere decir que la eficacia del frenado sea total, sino simplemente que la nieve desplazada por el peso del vehículo actuando sobre los neumáticos, ofrece cierta resistencia en el caso de una desviación. De todas formas, no deben hacerse los virajes con demasiada alegría.

Hay quien piensa que la acción deslizante de la escarcha helada o de la nieve, queda contrarrestada con el acoplamiento de cadenas o de neumáticos al efecto, de tal suerte que la llegada de la época invernal, sólo es motivo de preocupación por cuanto han de escoger la marca más conveniente para ello. Otros no saben por cuál de ambos elementos decidirse. Señalaremos, pues, de una manera general, que en las zonas de densa nevada, surten mayor efecto los neumáticos con dibujos profundos y que en las menos afectadas por las nevadas, es aconsejable un perfil menos grueso en los neumáticos.

De todas formas, la técnica de conducción y de colocación de neumáticos de nieve, varía según la clase del vehículo. Si se posee un vehículo con motor delantero y ruedas traseras motrices, o con motor trasero, es conveniente colocar los cuatro neumáticos

RADIO GROS

LA CASA DEL AUTO-RADIO

CONCESIONARIO OFICIAL DE



Televisión - Aparatos electrodomésticos

Paseo Colón, 24 SAN SEBASTIAN Teléfono 23291



GARAGE
Gloria, 3 y 5
Teléf. 10350

CARROCERIA
Carquizano, 5
Teléf. 10235

SAN SEBASTIAN

Servicio permanente - Lavado y pintura de bajos
Talleres de reparaciones mecánicas
Construcción y reparación de carrocerías

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA GUIPUZCOA
DE AUTOMOVILES

Peugeot

SERVICIO

RECAMBIOS

Servicio Remolque - Grúa

para nieve, porque en el momento del frenado son las ruedas delanteras las más sobrecargadas por la fuerza que tiende a desplazarse. No es necesario dar preferencia a las ruedas delanteras, colocándole el dibujo longitudinal ni a las traseras con el transversal, pues si bien el dibujo longitudinal facilita la conducción rectilínea, no debe olvidarse que lo que se pretende es conseguir mayor eficacia en el frenado. En los coches de tracción delantera, el problema no es tan agudo y basta con colocar los neumáticos de nieve en las ruedas delanteras, ya que son éstas las que arrastrarán el coche hacia adelante y las que retendrán el coche en la pendiente y en el frenazo brusco. Las traseras, en este caso, pueden actuar normalmente con el neumático corriente.

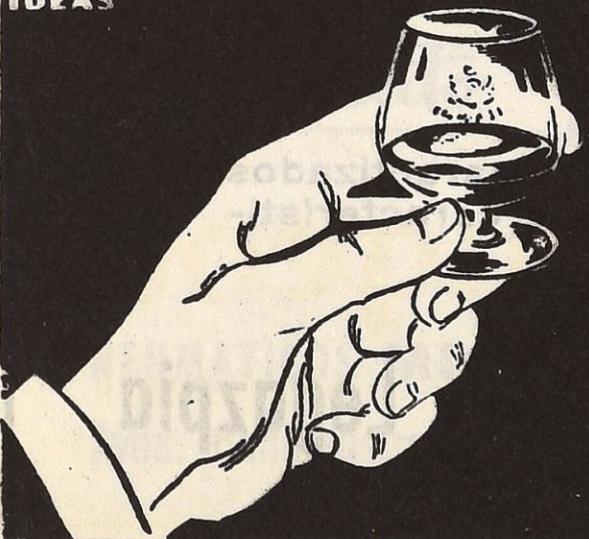
El empleo de las cadenas se habrá de ajustar a las condiciones de la zona que se piense atravesar. Así, si lo único que se pretende salvar es un puerto nevado, basta cualquier tipo de cadena; pero no obstante señalaremos que las que se ajustan oblicuamente

al neumático tienen más superficie de adherencia y consiguen, por tanto, mayor efecto. Una vez salvado el obstáculo de la nieve, ofrecen el inconveniente de tener que desmontarse, tarea poco grata en tiempo frío, pero necesaria porque transmiten al vehículo movimientos de trepidación perniciosos para todo el conjunto mecánico y de suspensión, aparte de que resulta molesto para sus ocupantes.

En resumen, cada situación provocada por las heladas o la nieve, para ser salvada tiene una técnica diferente. El denominador común de todas ellas es, sin duda, la prudencia, la justa observación de las señales prescritas y el recuerdo, siempre latente, del Código, asignatura de la que nos olvidamos con demasiada rapidez.

Lo recordamos tanto a los automovilistas confiados por expertos, como a los que, recién obtenido el carnet de conducir se lanzan con su vehículo por unas carreteras donde, entre otros peligros, encontrarán, en esta época que atravesamos, el del suelo deslizante por la helada o la nieve.

IDEAS



Brandy
FELIPE II

CANO, S. A.

Exposición y venta
Avenida Generalísimo, 6 - Teléfono 25402

Servicio Asistencia Técnica
Paseo Duque de Mandas, 3 - Teléfono 3069

SAN SEBASTIAN

SERVICIO OFICIAL

FIAT

SEAT

SIMCA

Recambios originales

Asistencia en garantía FIAT-SEAT
SIMCA

Revisiones

Chapistería, pintura, guarnicione-
ría etc.

Mecánica y electricidad

Alineación de faros

Equilibración electrónica de ruedas

Modernos servicios técnicos de con-
trol, detección, reparación, etc.
de averías

ACEROS "BELLOTA"

PARA TODAS LAS APLICACIONES

- Rápidos y extrarrápidos
- Para matrices y cortantes
- Aleados, para usos especiales
- Al carbono
- De construcción: bonificables y de cementación
- Para muelles
- Inoxidables y resistentes al calor
- Chapa magnética
- Acero superpuesto "Duplex", etc.

CON LA MAXIMA GARANTIA

- Todos los aceros BELLOTA están garantizados en su composición típica y en sus característi-
cas mecánicas.

PATRICIO ECHEVERRIA, S. A. - Legazpia

TALLERES Y GARAGE LEAL, S. A.

Paseo Colón nos 31-33
Teléfono 3203 (Centralilla)
SAN SEBASTIAN

SERVICIO OFICIAL

SEAT

TALLER AUTORIZADO
N.º 502

- Asistencia en garantía SEAT y revisiones
- Mecánica en general
- Chapistería, pintura y electricidad
- Alineación regloscópica de faros y equilibración estática y dinámica de ruedas
- Alineación de direcciones
- Instalación de servofrenos
- Venta de recambios originales

Consejos para consumir menos carburante en sus recorridos

Periódicamente se celebra en Italia una prueba automovilística de economía, tendente a demostrar las posibilidades de reducir el consumo de gasolina por los vehículos, ajustándose a unas normas que, después de las experiencias de varias pruebas realizadas, han pasado a ser casi absolutamente conclusiones. En la tercera edición italiana de esta prueba, durante cuatro días, 29 automovilistas recorrieron un total de 1.270 kilómetros, partiendo, en ida y vuelta, desde Milán a Génova, Bolonia y Trento. Durante la misma se observaron escrupulosamente las normas del reglamento del "Mobil Economic Rum". La fórmula se reduce a: peso del automóvil por kilómetros recorridos, partido por un litro de gasolina. Los resultados de la tercera prueba italiana han sido verdaderamente sorprendentes en algunos modelos, una vez cumplida la condición impuesta por el reglamento de 45 a 50 kilómetros por hora, como velocidad media. Conforme a los datos mostrados por un severo juez, encontramos que en la clase de 2.000 a 2.500 c. c., un Lancia Flaminia ha consumido 16,66; un Ford Taunus, que da 1.600 a 2.500 c. c., ha consumido 14,81; un Lancia Apia de 1.000 a 1.150 c. c., 15,62, y en la categoría de 500 a 700

c. c., el Fiat 600 consumió 23,50. Todos ellos sobre el recorrido antes indicado de 1.270 kilómetros.

APRENDAMOS A CONSUMIR MENOS

Los técnicos italianos, así como cuantos han realizado y puesto en práctica el reglamento de pruebas del "Mobil Economic Rum", han llegado a la conclusión de que para consumir menos son fundamentales, entre otras condiciones, por parte del coche, tenerle permanentemente a punto, es decir, limpio en todos sus órganos mecánicos y abastecido por gasolinas y aceites que correspondan a su mecánica.

Con respecto al conductor, es fundamental guiar con delicadeza y maniobrar el cambio con prudencia. Seguramente, estos dos aspectos son los menos cuidados por los conductores. El volante suele ser manejado con un aparente dominio y seguridad por parte del conductor, mientras el cambio es usado sin ajustarse de una manera plena a las necesidades de la ruta.

El conductor debe conocer, de una forma lo más completa posible, su propio vehículo y sus condiciones en todos los momentos de la ruta para

Auto-Recambios

BRIG S.L.

NEUMATICOS MICHELIN • REPARACIONES-RECAMBIOS Y SERVICIOS

Avda. Generalísimo, 2

San Sebastián

Teléfono 1-31-81

Lambretta

MOTOR CENTRAL - SEGURIDAD

MOTOCARRO LAMBRETTA **El más barato del mercado**

Precio f.f. Ptas. 26.000,—en chasis. ENTREGA INMEDIATA

Motoscooter Lambretta 150 Ll Ptas. 20.300.—f.f.

Motoscooter Lambretta 125 Ll Ptas. 17.975.—f.f.

Motoscooter Lambretta 175 TV.

Unica motoscooter equipada con freno de disco

Precio f.f. Ptas. 24.975

ENTREGA INMEDIATA

JESUS BENGOCHEA Oquendo, 4 bajo SAN SEBASTIAN

NUEVA FORMULA ASOMBROSA CRC 5-56 QUE
ASEGURA EL ENCENDIDO EXPULSANDO LA
HUMEDAD DE LOS DISTRIBUIDORES, BOBI-
NAS, BUJIAS, CABLES.

EL GRAN PODER PENETRA-
DOR DEL CRC 5-56 ATRAVIESA
LA ROÑA, LAS ESCAMAS Y LA
SUCIEDAD, ROMPIENDO LA
TENSION QUE MANTIENE UNI-
DAS LAS PIEZAS OXIDADAS.
TAMBIEN EL CRC AL ELIMI-
NAR LA HUMEDAD IMPIDE EL
AGARROTAMIENTO FUTURO,
LUBRIFICA Y COLABORA EN
LA LIMPIEZA.

... Solicite Vd. una demostración
INFORMESE EN SU GARAGE DE REPARACION

EXCLUSIVAS TECNICAS INTERNACIONALES

Vergara, 23-1.º

San Sebastián

THE MECHANIC'S HELPER



CRC
AUTOMOTIVE FORMULA 5-56

Manufacturas

OLARAN

PIEL NATURAL Y ARTIFICIAL

PARA

CARROCERIAS Y MUEBLES

Beasain

ROMEO PERKINS

11 H. P.

6,5 litros Gas-oil los 100 kms.
Microbús 8 plazas y conductor
Furgonetas y camionetas para
1.000 kgs. propio reparto

AVIA PERKINS

17 H. P.

2.500 y 3.500 kgs. carga
11 litros Gas-oil los 100 kms.
Volquetes, Camiones, Furgones
Autobuses

GARAGE "SUM"

Calle Segundo Ispizua, letra D
Teléfono 18913

SAN SEBASTIAN

*Recambios
Accesorios*

RADU

DOMINGUEZ UGARTE

Av. Sancho El Sabio, 3

Teléfono 18260

SAN SEBASTIAN

Carrocerías

E. Biggi

San Francisco, 51

Teléfono 16-1-10

SAN SEBASTIAN

TRES TAXISTAS FEMENINOS HAY EN ESPAÑA, SIN NINGUN ACCIDENTE EN SU HISTORIAL

El treinta por ciento de los españoles que conducen son mujeres

El treinta por ciento de los españoles al volante son mujeres. Lo que hasta 1939 llamaba la atención, se ha convertido en los últimos años en algo natural. Mujeres de todos los tipos y de todas las edades, pero en especial jóvenes, se ven hoy al volante de los coches. Su paso por las calles de la ciudad, en las carreteras, en el cruce de los pueblos, no despierta ya en la mentalidad del peatón más interés que el del piropo, si la chica es guapa, y lo es casi siempre...

La aparición de la mujer al volante se produjo al mismo tiempo que la de coches de pequeña cilindrada. Con la llegada del "600", "cuatro-cuatro", "Dauphine", "Goggomóbil" y otros, las mujeres se lanzaron a las carreteras.

MAS REFLEJOS QUE ELLOS

Parece ser que la mujer al volante tiene mayores reflejos que el hombre. Es también más prudente que él, y en proporción al número de accidentes, las estadísticas son menores que las de ellos.

Frente a esas cualidades de conducta ideal que encierra Eva, hay una zona débil que las hace perder puntos: la coquetería. Por coquetería, la mujer usa al volante, en invierno, unos

guantes "monísimos", pero que le entorpecen en las maniobras; por coquetería se arregla el pelo en plena marcha o mira en el espejo retrovisor el maquillaje de su cara, cuando debía mirar lo que viene detrás.

A pesar de este fallo tan femenino, los accidentes apenas existen para ellas, porque tampoco existe la velocidad. En carretera casi ninguna conductora sobrepasó los sesenta, y en la capital... ¡hay que ver a muchas! Las bicicletas resultan veloces a su paso.

Pero este es el origen de los fabulosos embotellamientos que se producen, por ejemplo, en Madrid, y en los que, casi siempre, hay una guapa conductora como origen. Sin darse cuenta las mujeres que, tras el señorial paso de su vehículo por la ciudad no rebasaba los treinta kilómetros, hay uno y ocho y quince coches en fila esperando que la "prudente" pise el acelerador, continúe su seguro caminar, mientras el resto se consume en impaciencias.

YA NO EXISTEN PINCHAZOS

Lo que la palabra ¡fuego! significa para un bombero, ¡pinchazo! era para las conductoras.

Pinchazo significaba hasta hace poco dormir en la carretera o tirada

cruelmente bajo el coche, rebozarse en grasa, como una croqueta. Todos hemos podido ver alguna de esas escenas. Ruedas de coche por el suelo y la cara roja y congestionada de una chica que intenta solucionar el desastre.

Hoy las incomodidades y zozobras que producían los pinchazos, han pasado a mejor vida. Hoy las mujeres al volante no temen por la marcha de sus ruedas. Una simple botella de aire comprimido inyecta la válvula del neumático, hincha la rueda y cierra el pinchazo. El remedio sirve de "parche" para dos días. Tiempo suficiente para que la conductora cruce España de Norte a Sur, si lo necesita, y llegue feliz a su casa.

SOLO TRES MUJERES TAXISTAS

Entre miles de mujeres automovilistas, sólo tres españolas son taxistas. Sus nombres figuran en la Mutua de Taxis como las pioneras de una profesión, como las héroes del volante.

Dolores Trovado, taxista en Lugo,

fue la primera. Empezó a conducir a los dieciocho años y desde entonces ha trabajado con cinco marcas distintas de coches. No se sabe que haya tenido accidentes.

Piedad Alvarez Rubio, de León, es la segunda. Maestra Nacional, aprendió a conducir el coche en el garaje de su madre y se dedicó al volante a la muerte de su hermano, que era el decano de los taxistas de la capital. Tampoco se sabe que haya tenido accidentes.

La tercera heroína es una taxista de la provincia de Lérida, que habla francés y se encarga de los recorridos turísticos de la provincia.

Fuera de estas tres mujeres que se ganan el pan con el volante, están las que conducen el coche por deporte o necesidad. Son una nube inmensa que alegran con su paso las calles de cualquier ciudad de España y que han convertido el impersonal y frío interior de un coche en algo muy suyo: tapicerías alegres y flores junto al espejo retrovisor.

M. R. GARRIDO

Ignacio Villar y Cía.

MAYORISTAS CAMPSA

REPSOL - CALVO SOTELO - AMALIE Y CASTROL

Accesorios y recambios

"MOVI"

Autoelectricidad - Neumáticos - Rodamientos

P. Centenario, 2 Teléfonos 12279 y 17302

SAN SEBASTIAN

Rectificación y camisaje de cilindros
Rectificación de cigüeñales - Rellenado
de bielas y cojinetes-Mecánica en general

Garage Internacional

MAÑERO Y MENDIBURU, S. R. C.

Avenida General Mola, 7 - Teléfono 1-24-36

SAN SEBASTIAN

EL ZEPPELIN ATOMICO

vehículo aéreo del futuro

Los zeppelines recibieron su golpe de gracia en la tragedia de Lake Hurst, pero ahora parecen revivir de sus cenizas.

En el mes de mayo de 1937 ocurrió una tragedia que, aparte de las consecuencias dramáticas de causar la muerte de treinta y seis personas, ocasionó otras más importantes desde el punto de vista económico y quién sabe si científico. El "Zeppelin LZ 12", bautizado con el nombre de "Hindenburg", en honor del famoso estadista alemán, tropezó contra el poste de amarre de Lakehurst y, como consecuencia del choque, se incendió. Las llamas iluminaron el cielo neoyorquino y fueron como un epitafio brillante y trágico a un medio de navegación aéreo que durante mucho tiempo se había considerado seguro y cómodo.

Se pensó que jamás un dirigible de este tipo o semejante, volvería a ser utilizado como medio de transporte de pasajeros. Los constructores volvieron los ojos a los vehículos más pesados que el aire, aviones de toda clase, y abandonaron los dirigibles. Poco después estalló la guerra mundial, y con ella llegó un extraordinario progreso de la aviación bélica, que más tarde, cuando llegó la paz, se extendería a la comercial. En la actualidad se cuentan a miles los gigantes del espacio, colosales aviones a reacción que transportan cada año a millo-

nes de pasajeros a todos los rincones del mundo.

RESURGE EL DIRIGIBLE

Pero este auge de la navegación aérea y los programas de la astronáutica paradójicamente han traído consigo la vuelta a la idea de utilizar los dirigibles de tipo llamado "Zeppelin", para la navegación aérea. La idea ha surgido casi simultáneamente en Rusia, Estados Unidos y Alemania.

En julio pasado se conmemoró el 125 aniversario del nacimiento del conde de Zeppelin, inventor de este tipo de dirigibles que lleva corrientemente su nombre. Con motivo de esta circunstancia, un ingeniero alemán, Friedrich Stote, de Nuremberg, presentó un interesante proyecto de construcción de un dirigible propulsado por reactores. En la memoria que acompañaba a los planos del aparato por él diseñado, se precisaban detalles para el establecimiento de líneas aéreas por dirigibles. Que, según sus cálculos, serían más seguras y económicas que las servidas por aviones.

El dirigible diseñado por Stote deberá

fotoLux

JOSE LUIS BARRENECHEA

FOTOCOPIAS AL MOMENTO

CARNETS DE CONDUCIR, IDENTIDAD,
PASAPORTES, ETC.

VENTA DE APARATOS FOTOGRAFICOS

ALAMEDA CALVO SOTELO, 23
TELEF. N.º 25-1-21

SAN SEBASTIAN

SASTRERIA PARA
SEÑORA Y CABALLERO

1908-1958

NEW
ENGLAND

50 AÑOS

IMPERMEABLES - CONFECCION

SAN SEBASTIAN • Elcano, 10

tener 194 metros de largo, 54 metros de ancho y 45 metros de alto. Sería impulsado por cuatro motores a reacción. Llevaría, además de las cabinas para los pasajeros, dotadas de todo confort, un salón, un cine y un salón de baile. Navegaría a una velocidad de crucero de 200 kilómetros a la hora.

EL ZEPPELIN ATOMICO

Otro ingeniero, el austríaco Enroch von Verets, también ha diseñado otro dirigible muy parecido en sus características generales, pero con la esencial diferencia de que éste deberá ser propulsado por un motor atómico. Sería de mucho más tamaño que el anterior, 335 metros de largo, y tendría cabida con toda la comodidad y confort de un trasatlántico, para ochocientos pasajeros. Su velocidad de crucero será de trescientos kilómetros a la hora, lo que hace de él el medio ideal para viajes transoceánicos, pues se combina la velocidad con la comodidad.

Los técnicos creen que este "zeppelin" atómico será el vehículo aéreo del futuro. Pero mientras se lleva a cabo su construcción, ya otras naciones, Rusia y Estados Unidos, siguen sus propios caminos para la utilización de este medio de transporte.

En América se va a construir, en fecha breve, un dirigible compuesto de tres diferentes cámaras de gas, que en apariencia

será como tres "zeppelines" unidos. Tendrá trescientos metros de largo y tendrá capacidad para quinientos pasajeros, y cien toneladas de mercancías. Este modelo será propulsado por una turbina de gas y alcanzará una velocidad de cien kilómetros a la hora.

En cuanto los rusos, trabajan también en el perfeccionamiento de los dirigibles. El diario "Izvestia" hace unas semanas publicó un reportaje en el que se afirmaba que "los dirigibles serán el medio de transporte más económico en la segunda mitad del siglo xx".

Los alemanes, como es lógico, no quieren quedarse atrás en esta "carrera del zeppelin". Para ellos es cuestión de prestigio y casi de tradición, pues no en balde fue el conde de Zeppelin el que dió forma útil a los dirigibles. Sin embargo, hay que decir que son muchos los alemanes que desconfían de la utilidad de los dirigibles, y creen que los rusos y los americanos están perdiendo el tiempo en un asunto que ya está pasado y no servirá más que para gastar dinero inútilmente. El tiempo dirá quién tiene razón. A nosotros, particularmente, no nos extrañaría ver en fecha próxima cruzar por el cielo esos colosales cigarros puros que causaron nuestra admiración cuando todavía éramos niños y teníamos el maravilloso don de podernos maravillar por algo.

JOAQUÍN ADSWARD

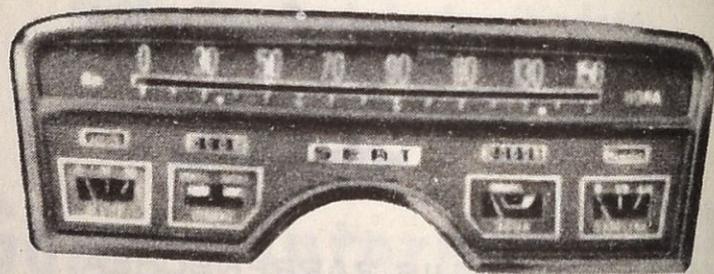
"MICHEL"

General Primo de Rivera, 2

Paseo de Colón, 42

Teléfono 12378

SAN SEBASTIAN



Servicio oficial
**VEGLIA BRESSEL y
BRESSEL-WEBER**
de carburadores

MENESTRA AUTOMOVILISTA

Según el Plan de Desarrollo, se calcula que España llegará en 1967 a un millón de coches de turismo. Los fabricantes suponen una tasa de crecimiento del 19,7 por 100 para el parque nacional, basándose en la experiencia italiana en el período 1950-60.

* * *

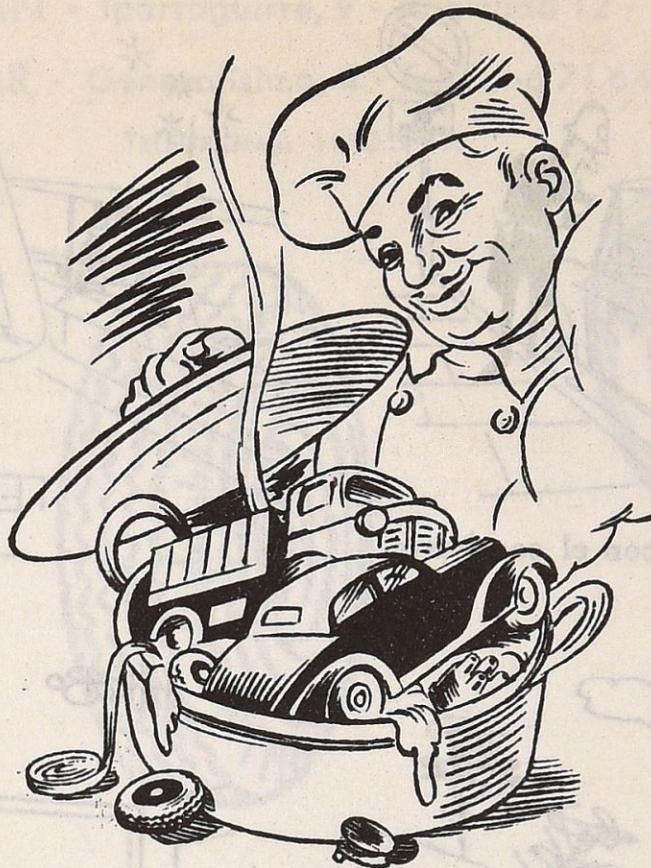
Ante las cifras alarmantes que arrojan los estudios realizados en Francia por accidentes y en torno al creciente problema que el seguro de automóvil plantea, la Administración del país vecino tiene en estudio medidas que pueden revolucionar el sistema. A los conductores que pueda considerarse "peligrosos", dado el número de accidentes por ellos causados, existe la posibilidad de que pueda dárseles un permiso especial en el que se establezca un límite de velocidad, con arreglo a las circunstancias que previamente quedarán especificadas.

* * *

Firmas extranjeras, entre las que figura la norteamericana Good - Year, intentan montar en España nuevas fábricas de neumáticos. También la británica Dunlop, que ya realizó gestiones con anterioridad con dos empresas españolas, realiza en la actualidad las gestiones correspondientes con los organismos oficiales para llevar a efecto sus proyectos.

* * *

La Comisión Deportiva de la Federación Internacional de Motociclismo ha introducido algunas modificaciones en el calendario internacional de moto-cross para 1964 en la



categoría de 250 c. c., siendo el 5 de abril el Gran Premio de España, en Barcelona, con el que comenzará el Campeonato mundial.

* * *

Se reunirá próximamente en Ginebra la Federación Internacional Motociclista, en la que será aprobada la celebración en España de la Copa Latina de regularidad, bajo la fórmula con que se celebró el Campeonato de

España último de regularidad. En esta Copa Latina tomarán parte equipos de Francia, Italia y España, y durará dos días.

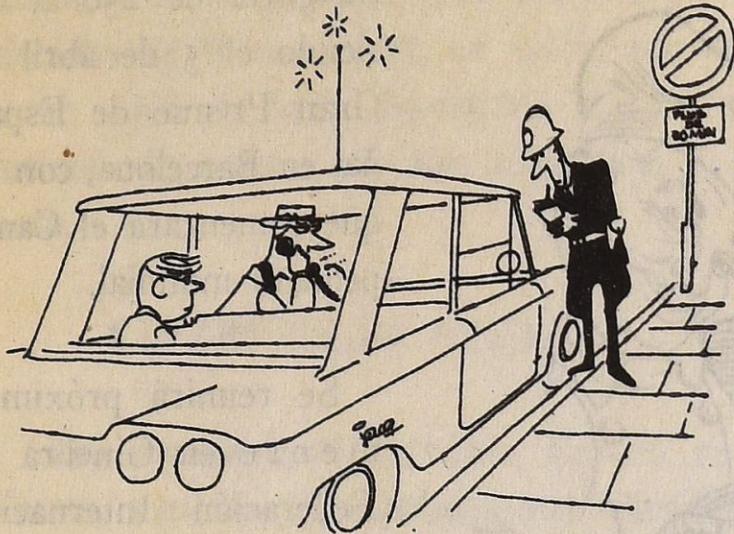
* * *

Para combatir el empañamiento interno y el hielo externo, la compañía británica Triplex está fabricando ventanas traseras para automóviles a un promedio de 15.000 anuales. Estas ventanas tienen incorporada una red, casi invisible, entre las diferentes láminas y está accionada por un sistema eléctrico de doce voltios. Este tipo de ventanas ha demostrado su utilidad con temperaturas de hasta diez grados bajo cero. A esta temperatura, se tarda un minuto en fundir el hielo, y después de cuatro minutos, la ventana queda limpia; además, la casa fabricante afirma que, mientras la corriente actúa, es imposible que la ventana se hiele o se empañe, por muy bajas que sean las temperaturas.

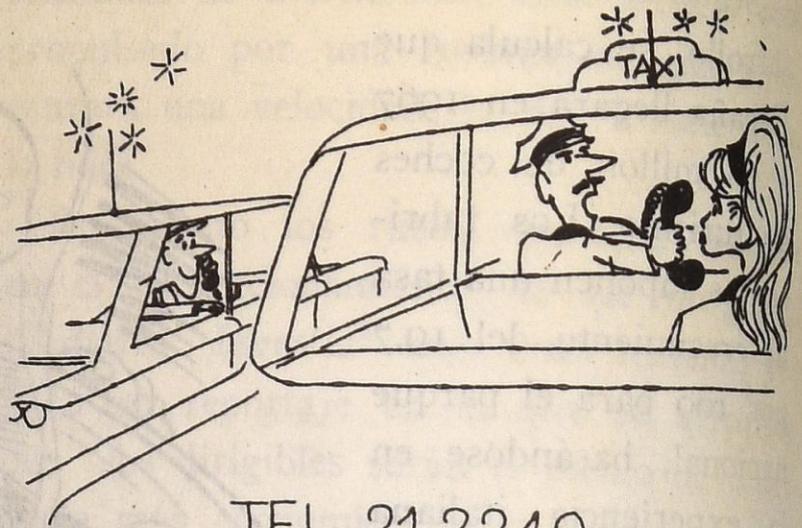
* * *

A finales de febrero se celebrará en la Riviera italiana el IV Rallye de las Flores, única prueba italiana valedera para el Campeonato Europeo de Rallyes.

HUMOR DEL AUTOMOVIL

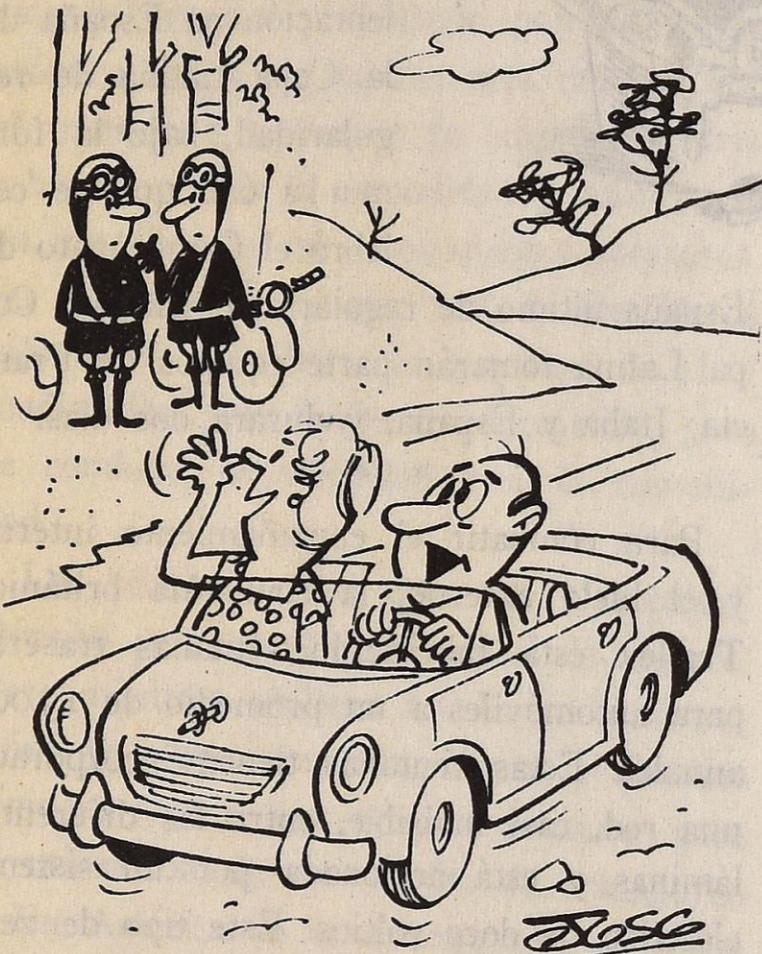


—Póngame inmediatamente con el comisario.
Es un asunto urgente.



TEL 21 22 19

—¡Es para usted!

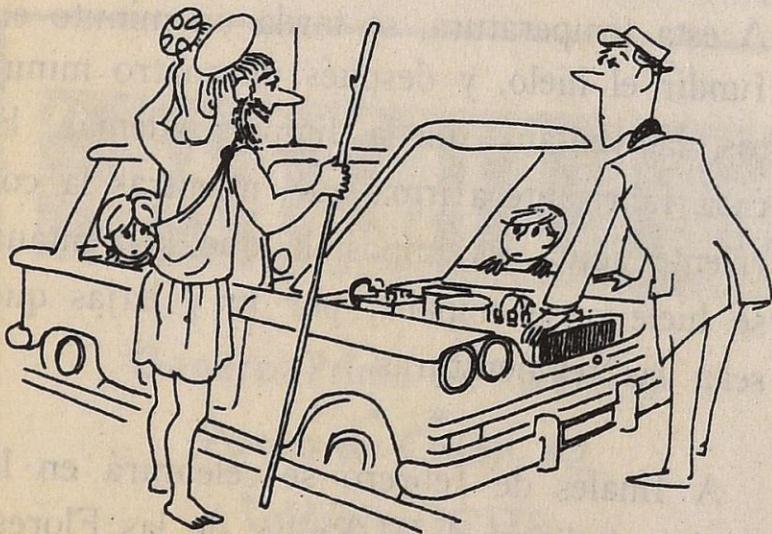


— ¡Luisa, te suplico que no los provoques más!

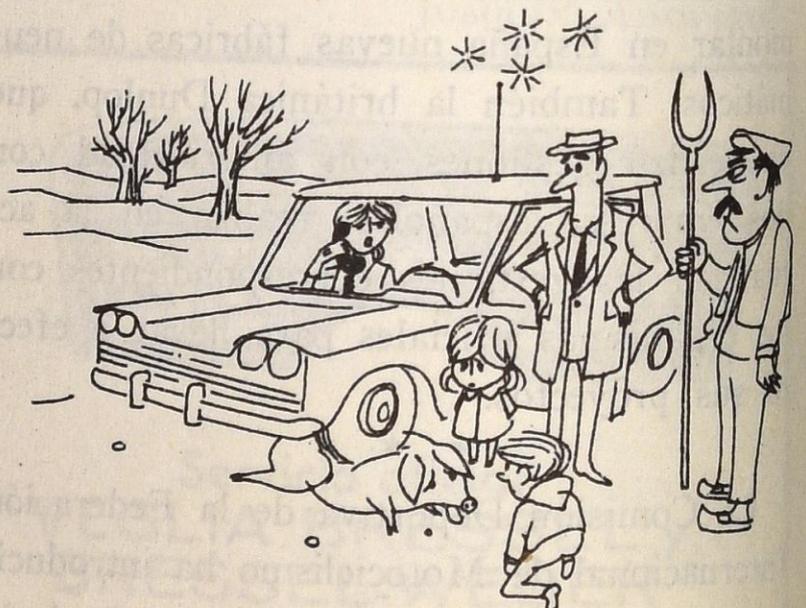
SAKABO



— ¿No adivinas por qué he tardado tanto?



— ¿Ha lanzado Vd. un S.O.S.? Yo soy Cristóbal, para servirle...



— ¿Es el matadero? ¿Podrían decirme por favor a como se cotiza en el día de hoy la carne de cerdo?

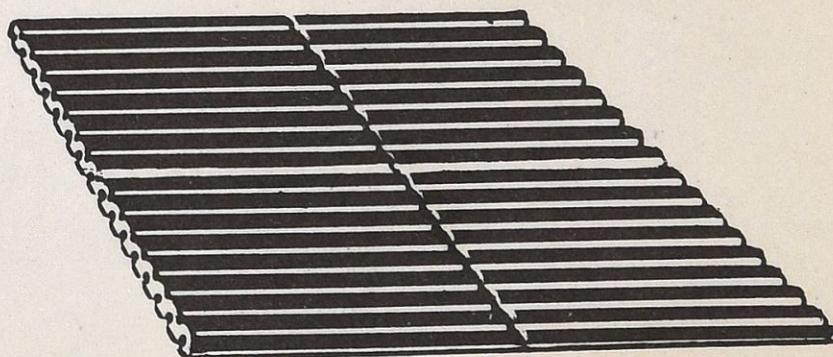
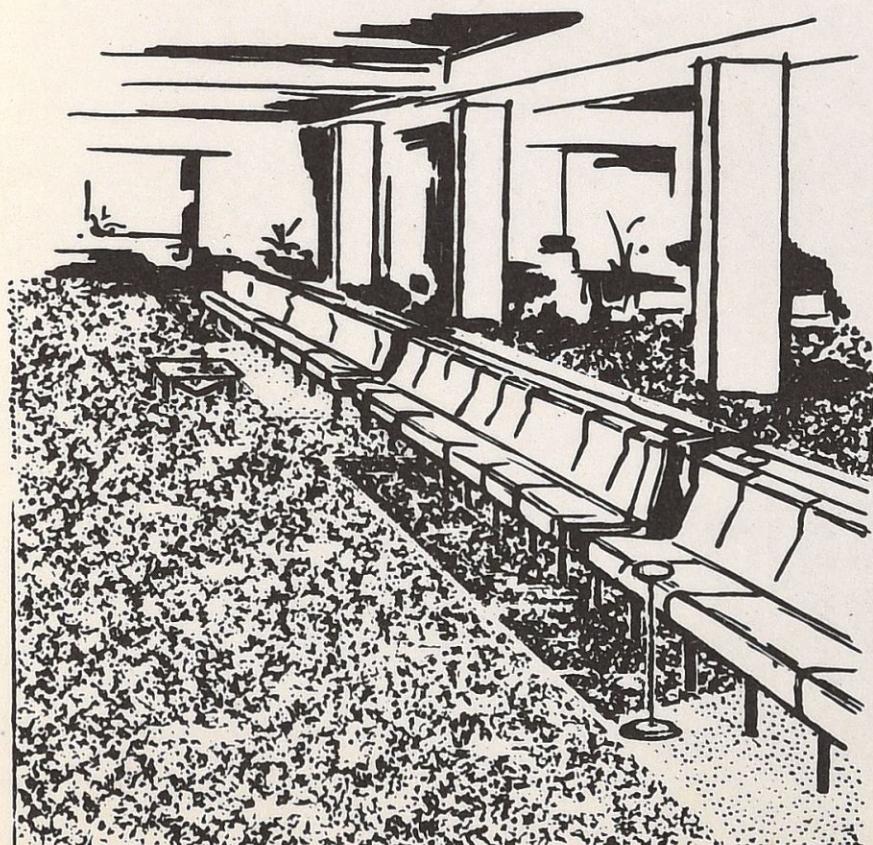
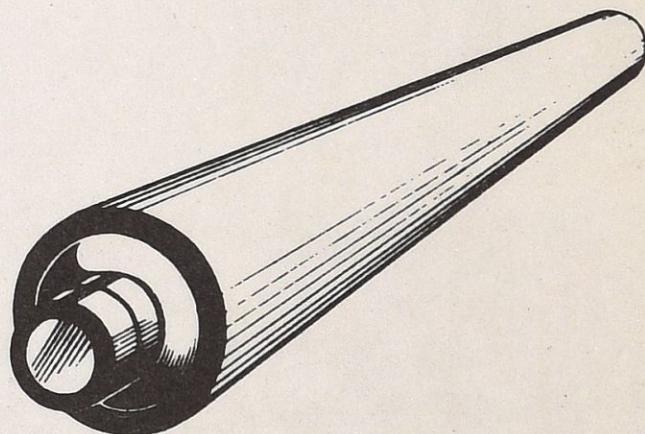
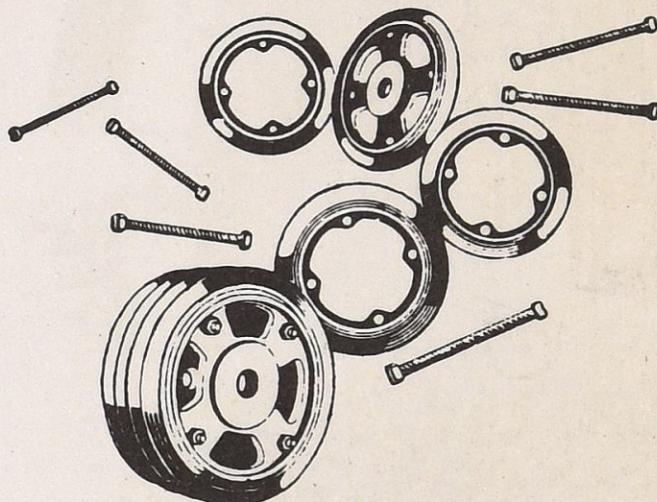
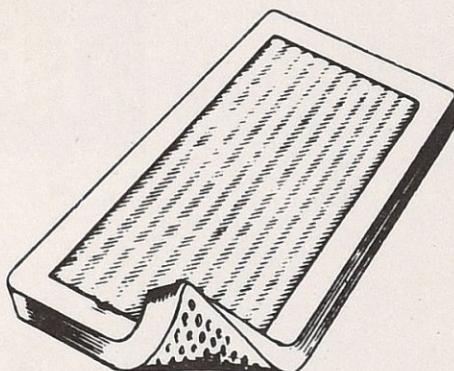
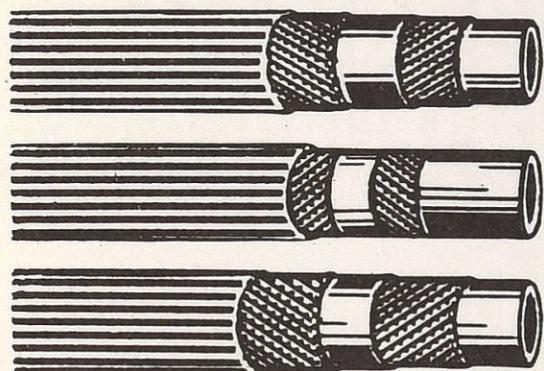
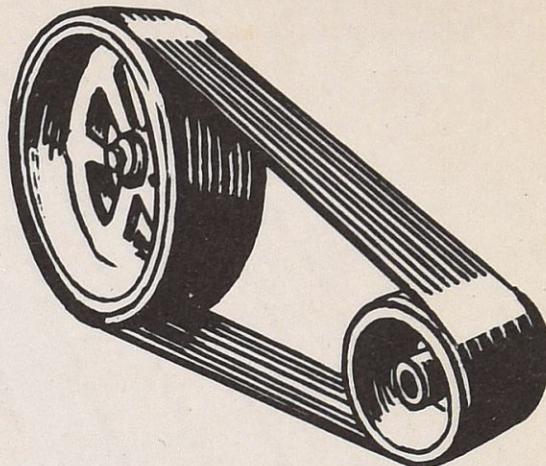
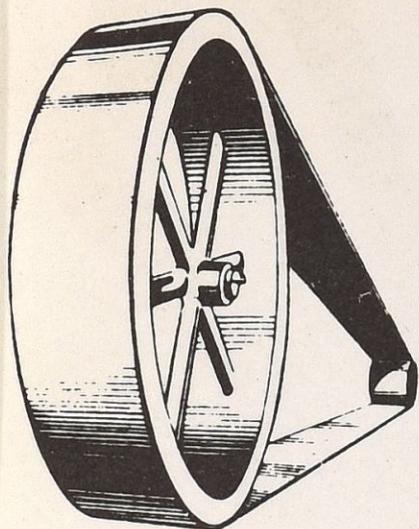
INDUSTRIAS UNIDAS, S. A.

(INUNSA)

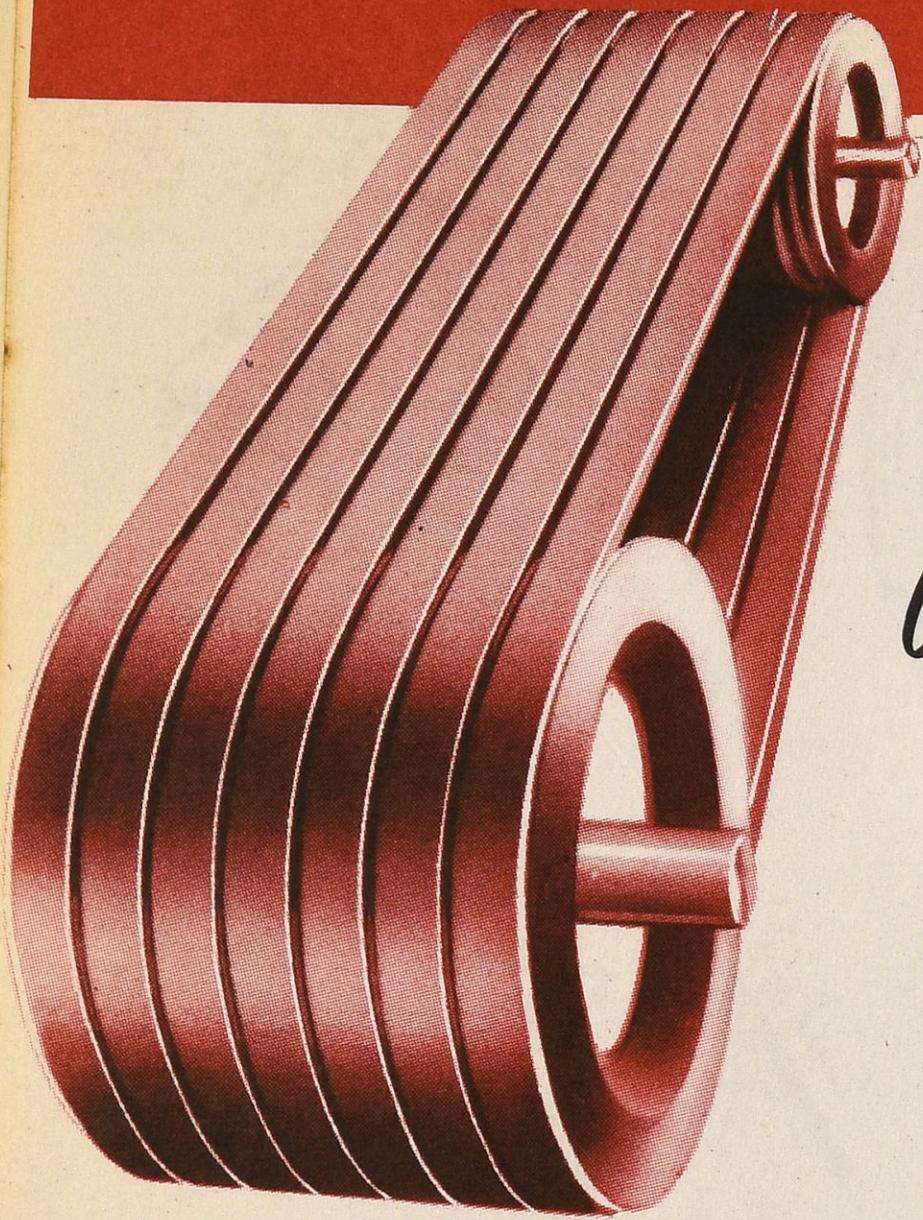
SAN SEBASTIAN • Iparragirre, 9 - Apartado 12 - Teléfono 3017

EIBAR • Generalísimo, 4 - Teléfono 71.649

TELEGRAMAS: INUNSA

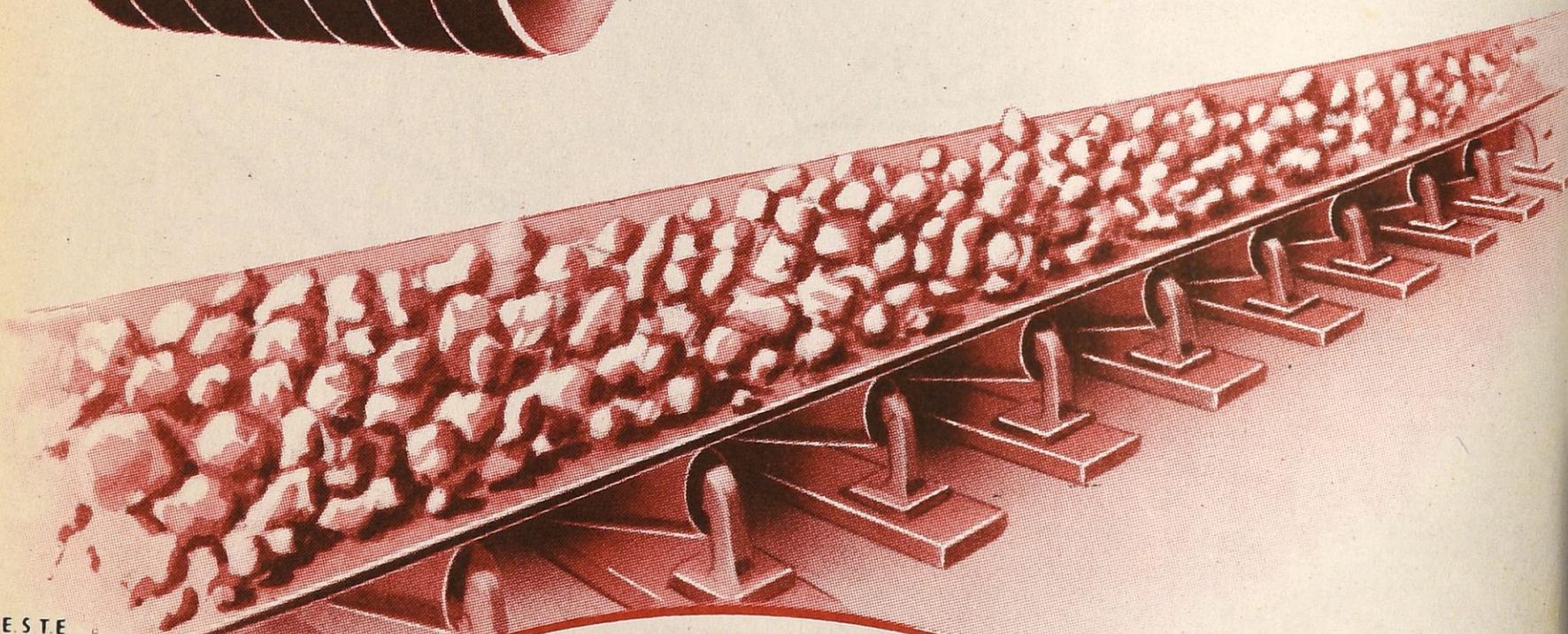


TRANSMISIONES Firestone



Correas

PLANAS
TRAPEZOIDALES
TRANSPORTADORAS



OESTE

XIMENEZ y Cia.
S.A.

SAN SEBASTIAN • PAMPLONA • LOGROÑO • TUDELA